

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

22.07.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Rückerstattung der zu viel eingezahlten Müllgebühren für die Jahre 2015 - 2024

Rimborso dell'eccedenza tassa rifiuti pagata per gli anni 2015 - 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Rückerstattung der zu viel eingezahlten Müllgebühren für die Jahre 2015 - 2024

Vorausgeschickt, dass der Steuerpflichtige J.G. in den Jahren 2015 bis 2024 die Grundgebühr Müllgebühren, welche nicht geschuldet waren, an die Gemeinde Gsies eingezahlt hat, weshalb nun folgende Beträge zurückerstattet werden müssen:

Oggetto: Rimborso dell'eccedenza tassa rifiuti pagata per gli anni 2015 - 2024

Premesso che il contribuente J.G. per gli anni 2015 al 2024 ha versato, non dovuto, al Comune di Valle di Casies la tariffa base della tassa rifiuti e che pertanto tale importi vanno ora rimborsati e ciò come segue:

Steuerjahr anno d'imposta	Eingezahlt versato	Geschuldet dovuto	Total Differenz differenza totale
Rechnung Nr. 262 vom 27.06.2016 fattura n. 262 del 27.06.2016	55,44 €	27,72 €	27,72 €
Rechnung Nr. 260 vom 23.03.2017 fattura n. 260 del 23.03.2017	55,44 €	16,17 €	39,27 €
Rechnung Nr. 257 vom 12.03.2018 fattura n. 257 del 12.03.2018	54,12 €	13,53 €	40,59 €
Rechnung Nr. 262 vom 01.04.2019 fattura n. 262 del 01.04.2019	54,12 €	13,53 €	40,59 €
Rechnung Nr. 912 vom 26.05.2020 fattura n. 912 del 26.05.2020	54,12 €	13,53 €	40,59 €
Rechnung Nr. 249 vom 11.03.2021 fattura n. 249 del 11.03.2021	39,60 €	9,90 €	29,70 €
Rechnung Nr. 442 vom 08.03.2022 fattura n. 442 del 08.03.2022	50,16 €	12,54 €	37,62 €
Rechnung Nr. 282 vom 16.03.2023 fattura n. 282 del 16.03.2023	53,20 €	13,30 €	39,90 €
Rechnung Nr. 564 vom 22.03.2024 fattura n. 564 del 22.03.2024	49,76 €	12,44 €	37,32 €
Rechnung Nr. 825 vom 18.02.2025 fattura n. 825 del 18.02.2025	36,52 €	9,13 €	27,39 €

Festgestellt, dass der Betrag bereits zu Gunsten der Gemeinde verbucht wurde, weshalb die Gemeindeverwaltung verpflichtet ist, den nicht geschuldeten Steuerbetrag an den Steuerzahler zurück zu erstatten.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Constatato che l'importo è già stato contabilizzato a favore del Comune e che l'Amministrazione Comunale, è pertanto obbligata, a rimborsare al contribuente l'importo non dovuto.

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Katja Schwingshackl*, am 22.07.2025, Prot.Nr. 0011297 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *aec6cPGyISbYSuYRWqU7O5LmcUCCn1lG2W1YBi6iclQ=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Katja Schwingshackl*, in data 22.07.2025, n. prot. 0011297 con impronta digitale n. *aec6cPGyISbYSuYRWqU7O5LmcUCCn1lG2W1YBi6iclQ=*;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 21.07.2025, Prot.Nr. 0011295 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *rQMbjbAD-qUDTvRtILc1beUmvWGH8EBIIY2UKwYx8B/E=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 21.07.2025, n. prot. 0011295 con impronta digitale n. *rQMbjbAD-qUDTvRtILc1beUmvWGH8EBIIY2UKwYx8B/E=*;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

1. an den Steuerzahler J.G. den Betrag von 360,69 Euro, für die nicht geschuldete, eingezahlte Grundgebühr Müllgebühr in den Jahren 2015 - 2024 zurückzuerstatten;
2. die Ausgabe in Höhe von insgesamt **360,69 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1. di rimborsare al contribuente J.G. l'importo di Euro 360,69, relativamente alla tariffa base della tassa rifiuti versata non dovuta gli anni 2015 a 2024;
2. di impegnare la spesa totale di **Euro 360,69** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
386/2025	01041.09.990499	2025	360,69 €

3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 24.07.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 24.07.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.